

# Guía del usuario iCarsoft Range V1.0

BCC V1.0, BMM V1.0, CP V1.0, FA V1.0, FD V1.0, KR V1.0, LR V1.0,  
MB V1.0, MHM V1.0, NS V1.0, OP V1.0, POR V1.0, RT V1.0, TYT V1.0,  
VAWS V1.0

## **Precauciones de seguridad y advertencias**

Para evitar lesiones o daños en los vehículos en relación con el uso de la interfaz V1.0, lea atentamente este manual de usuario por primera vez y observe las siguientes instrucciones de seguridad:

Al menos cuando se trabaja en un vehículo utilizando el :

- Realice siempre las pruebas de su vehículo en un entorno seguro.
- No intente manejar u observar la herramienta mientras conduce un vehículo. Utilizar u observar la herramienta mientras se conduce puede hacer que el conductor se distraiga y provoque un accidente mortal.
- Necesidad de protección ocular de seguridad, ropa que cumpla las normas ANSI.
- Mantenga la ropa, el pelo, las manos, las herramientas, los equipos de prueba, etc., alejados de todas las partes móviles o calientes del motor.
- Utilice el vehículo en una zona de trabajo bien ventilada.
- Los gases de escape son tóxicos.
- Coloque calzos delante de las ruedas motrices y no deje nunca el vehículo sin vigilancia durante las pruebas.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje alrededor de la bobina de encendido, la tapa del distribuidor, los cables de encendido y las bujías. Estos elementos crean tensiones peligrosas cuando el motor está en marcha.
- Ponga la transmisión en Park (A/T) o Neutral (M/T) y asegúrese de que el freno de estacionamiento está activado.
- Tenga cerca un extintor adecuado para incendios de gasolina/químicos/eléctricos.
- No conecte o desconecte el equipo de prueba con el encendido encendido o con el motor en marcha.
- Mantenga esta herramienta seca, limpia y libre de aceite, agua y grasa. Utilice un detergente suave o un paño limpio para limpiarlo si es necesario.

---

**Índice de contenidos**

<b>1. Descripción de los botones</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Datos técnicos</b> .....	<b>5</b>
<b>3. Accesorios incluidos</b> .....	<b>5</b>
<b>4. Características del producto</b> .....	<b>5</b>
<b>5. Cobertura del vehículo</b> .....	<b>5</b>
<b>6. Problemas con el escáner</b> .....	<b>6</b>
<b>7. Fuente de alimentación del escáner</b> .....	<b>6</b>
<b>8. Iniciar el escáner</b> .....	<b>7</b>
<b>9. Cómo funciona la interfaz</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1 Diagnóstico del vehículo</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1.1 Información del módulo de lectura</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1.2 Lectura de códigos de avería</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1.3 Borrar los códigos de avería</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1.4 Lectura de datos en tiempo real</b> .....	<b>8</b>
<b>9.2 Reposición de la mirilla de aceite</b> .....	<b>8</b>
<b>9.3 Prueba de tensión de la batería</b> .....	<b>10</b>
<b>9.4 OBDII / EOBD</b> .....	<b>10</b>
<b>9.5 Definición de los códigos por defecto</b> .....	<b>10</b>
<b>9.6 Revisión e informe</b> .....	<b>10</b>
<b>9.7 Configurar</b> .....	<b>10</b>
<b>9.7.1 Idioma</b> .....	<b>10</b>
<b>9.7.2 Unidad de medida</b> .....	<b>10</b>
<b>9.7.3 Zumbador</b> .....	<b>11</b>
<b>9.8 Ayuda</b> .....	<b>11</b>
<b>9.9 Acerca de</b> .....	<b>11</b>
<b>10. Garantía</b> .....	<b>11</b>
<b>10.1 2 años de garantía</b> .....	<b>11</b>
<b>10.2 Procedimientos de servicio</b> .....	<b>11</b>
<b>10.3 Actualización del software</b> .....	<b>12</b>

**1. Descripción del producto**

1. Pantalla LCD - Muestra los resultados de las pruebas
2. Botón Atrás - Vuelve al menú anterior
3. Botón de subir - Mueve el cursor hacia arriba
4. Botón abajo - Mueve el cursor hacia abajo
5. Botón izquierdo - Mueve el cursor a la izquierda
6. Botón derecho - Mueve el cursor a la derecha
7. Botón Enter - Se utiliza para confirmar una elección / selección
8. Botón de función - Para usos específicos
9. Botón de función - Para usos específicos
10. Botón de función - Para usos específicos
11. Botón de ayuda - Proporciona información sobre la prueba actual

## **2. Especificaciones técnicas**

- A) LCD TFT de 2,8 pulgadas, 320\*240 píxeles
- B) Temperatura de funcionamiento: de 0° a 50°C
- C) Temperatura de almacenamiento: de -20° a 70°C
- D) Tensión de funcionamiento: de 9 a 18 voltios
- E) Tensión de funcionamiento: 150mA - 12 voltios
- F) Consumo de energía: 1,8 W
- G) Dimensiones: 187,5 \* 101 \* 32mm
- H) Peso: menos de 300 gramos

## **3. Accesorios incluidos**

- Guía del usuario
- Cable USB para la actualización del producto
- Cable OBDII para la conexión con el vehículo a diagnosticar
- Tarjeta SD para el almacenamiento de la base de datos del vehículo

## **4. Características del producto**

1. iCarsoft V1.0 le permite leer y borrar todos los códigos de avería de su vehículo. Puede diagnosticar el motor, la transmisión, el ABS, el airbag, la electrónica, ...
2. Compatible con OBDII / EOBD con diez modos de funcionamiento
3. Leer los valores del vehículo en tiempo real
4. Diagnóstico completo de todas las ECUs del vehículo
5. Fácil de usar con botones de navegación
6. Reinicio de los cambios de aceite / mantenimiento
7. La función de impresión permite imprimir en el ordenador los diagnósticos almacenados en la interfaz.
8. Test de batería que permite conocer el voltaje de la batería en segundos a través de la toma OBD.
9. Biblioteca de códigos de defectos que puede consultar libremente.
10. Actualización en el PC
11. Multilingüe: francés, inglés, alemán, neerlandés y español

## **5. Cobertura del vehículo**

Para comprobar la cobertura de su interfaz iCarsoft V1.0, vaya directamente a nuestra página web: [www.icarsoft-france.fr](http://www.icarsoft-france.fr) y seleccione su modelo de interfaz. La lista completa de vehículos compatibles está disponible para cada referencia.

## **6. Problemas con el escáner**

### **Problema de conexión con el vehículo :**

Si hay un problema de conexión entre la herramienta de diagnóstico y el vehículo, y la interfaz no puede conectarse a la unidad de control del motor.

Es necesario comprobar los siguientes pasos:

- 1) Compruebe que la llave está en +APC (encendido).
- 2) Compruebe que la clavija del escáner está correctamente conectada a la toma OBD de su vehículo.
- 3) Compruebe si su vehículo es compatible con el sistema OBDII (normalmente diésel a partir de 2004 y gasolina a partir de 2001). No dude en ponerse en contacto con nosotros si necesita información sobre este tema.
- 4) Desconecte el encendido durante 10 segundos y vuelva a girar la llave a +APC.
- 5) Compruebe el estado de los conectores (toma OBDII y unidad de control del motor).

### **El escáner no se enciende...**

Si el escáner tiene problemas para encenderse o deja de funcionar durante ciertas operaciones, debe comprobar los siguientes puntos

- 1) Compruebe que la clavija del escáner está conectada a la toma OBD de su vehículo (encendido).
- 2) Observe el estado de las clavijas del conector de su escáner, así como las clavijas del conector OBDII de su vehículo, para identificar cualquier clavija doblada o rota.
- 3) Compruebe el voltaje de tu batería. Si está en torno a los 9V, hará que la herramienta funcione mal.

## **7. Fuente de alimentación del escáner**

El escáner no funciona con pilas y requiere una fuente de alimentación externa. Esto se toma de la toma OBD de su vehículo. Para ello, en primer lugar hay que :

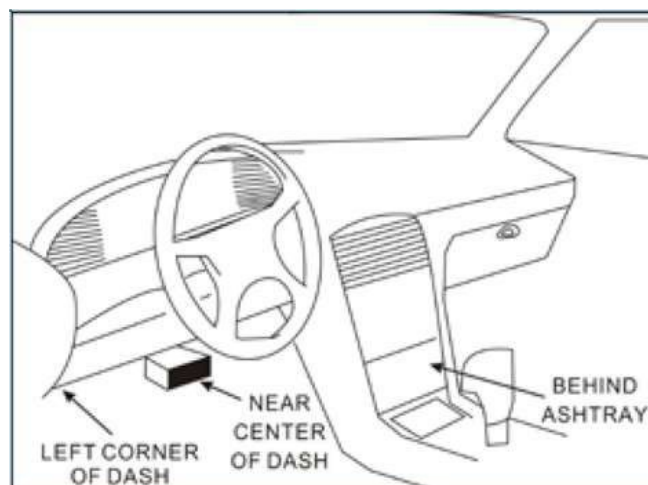
- 1) Identifique la toma OBDII de su vehículo (bajo el volante, el cenicero, etc.)
- 2) Conecte el escáner a la toma OBDII de su vehículo.

## 8. Iniciar el escáner

- 1) Gire la llave a la posición de "apagado".
- 2) Localice la toma OBDII de su vehículo. La toma OBDII de su vehículo puede tener este aspecto:



En los vehículos europeos, esta toma suele estar situada en el salpicadero del vehículo. Ya sea debajo del volante (lado izquierdo) o justo en el centro, o incluso en el cenicero.



Si no puede identificar la ubicación de su enchufe, consulte el manual del propietario de su vehículo, o simplemente busque en Internet (o póngase en contacto con nosotros si es necesario).

- 3) Conecte el enchufe del escáner a la toma OBDII de su vehículo.
- 4) Conecte el encendido +APC (no es necesario para arrancar su vehículo)
- 5) Pulse el botón BACK para entrar en el menú



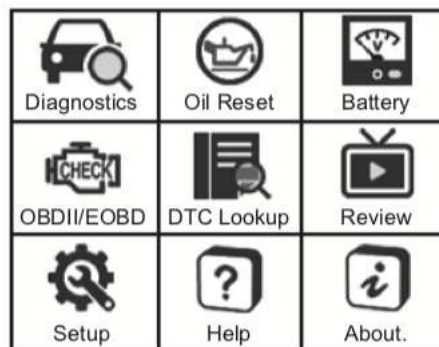
Tenga cuidado de no desenchufar la interfaz mientras la utiliza.

## 9. Cómo funciona la interfaz

### 9.1 Diagnóstico del vehículo

Esta función permite realizar un diagnóstico completo del vehículo.

Desde esta función se puede realizar un diagnóstico completo o seleccionar un módulo específico para diagnosticar. (ejemplo: airbag)



#### 9.1.1 Información del módulo de lectura

Permite obtener información completa del vehículo, como el VIN, el número de serie de la pieza, la versión del hardware, el fabricante de la pieza y la fecha de producción de la ECU. Es posible guardar esta información.

#### 9.1.2 Lectura de códigos de avería

Permite la lectura de códigos y la visualización de los códigos de avería presentes en el vehículo. También es posible registrar los códigos de avería en la interfaz.

#### 9.1.3 Borrar los códigos de avería

Elimina rápidamente el código de avería del vehículo y apaga la luz del salpicadero.

#### 9.1.4 Lectura de datos en tiempo real

Permite la visualización de datos del vehículo en tiempo real, como el nivel de aceite del motor, la temperatura del aceite, la velocidad del motor, etc. Esta información puede almacenarse en la interfaz.

### 9.2 Reajuste de la mirilla de aceite

Seleccione el icono "Restablecimiento del aceite" en el menú principal y espere a que aparezca la pantalla de visualización de la marca. Elija la marca de su vehículo.

Cada vehículo puede tener diferentes métodos para realizar el mantenimiento del aceite del motor.

Por lo general, se recomienda un cambio de aceite cuando la luz está encendida, o cuando se alcanza el período de mantenimiento recomendado.

La función "Restablecimiento del aceite" permite restablecer el período de mantenimiento y apagar la luz cuando se ha completado el cambio de aceite.



Tiene la posibilidad de realizar un reinicio manual, o comunicándose con la interfaz. Aquí están los detalles de los 2 procedimientos:

**Procedimiento de reinicio manual: (BMW como ejemplo)**

- 1) Seleccione la función de reposición de aceite en la pantalla principal, seleccione BMW en la pantalla de la marca del vehículo y pulse OK.
- 2) Seleccione las opciones adecuadas, paso a paso, según cada pantalla que aparezca, hasta identificar su vehículo.
- 3) Después de introducir la información del vehículo, puedes elegir entre el reinicio manual o el reinicio a través de la interfaz. Elija el reinicio manual. Si no tiene opción, este procedimiento no está disponible en su vehículo.
- 4) Siga las instrucciones para restablecer el servicio manualmente.
- 5) Pulse OK para salir.

**Procedimiento de reinicio a través de la interfaz : (Mercedes como ejemplo)**

- 1) Seleccione la función de reposición de aceite en la pantalla principal, seleccione BMW en la pantalla de la marca del vehículo y pulse OK.
- 2) Seleccione las opciones adecuadas, paso a paso, según cada pantalla que aparezca, hasta identificar su vehículo.
- 3) Después de introducir la información del vehículo, puedes elegir entre el reinicio manual o el reinicio a través de la interfaz. Elija el restablecimiento del software. Si no tiene opción, este procedimiento no está disponible en su vehículo.
- 4) Siga las instrucciones para restablecer el servicio.
- 5) Cuando la pantalla muestre que la tarea ha finalizado, pulse OK para salir.

### 9.3 Prueba de tensión de la batería

En la página de la tensión de la batería, encontrará la tensión del conector de enlace de datos (DLC), que corresponde aproximadamente al estado de la batería del vehículo. Entre otras cosas, podrá observar la tensión durante el arranque del motor.

### 9.4 OBDII / EOBD

Seleccione el icono OBDII / EOBD en el menú principal.

La interfaz soporta los 10 modos OBDII/EOBD, como la lectura de los códigos de avería actuales, los códigos de avería pendientes, los códigos de avería permanentes. Borrado de códigos de avería, lectura de datos en tiempo real, información congelada del vehículo, información de mensajería instantánea, lectura de datos del sensor de oxígeno, datos del monitor integrado y activación de la prueba de fugas del sistema de evaporación.

### 9.5 Definición de los códigos por defecto

Seleccione el icono "DTC Lookup" en el menú principal. A continuación, puede introducir el código de avería deseado mediante los botones del cursor y pulsar OK. Se mostrará la definición del código de avería. Si la definición depende de la marca de su vehículo, la interfaz le pedirá que la seleccione en la siguiente pantalla.

### 9.6 Revisión e informe

Seleccione el icono "Revisar" en el menú principal de su interfaz para revisar los datos. Los datos guardados también pueden descargarse a un PC mediante el cable USB suministrado y crear un informe en el PC.

### 9.7 Configurar

#### 9.7.1 Idioma

Seleccione el icono "Configuración", luego seleccione el idioma y pulse Enter para seleccionar el idioma que prefiera. Puede recibir su interfaz en otro idioma. En este caso, en el menú de configuración, la elección del idioma siempre aparecerá en primer lugar, para que pueda encontrarlo más fácilmente.

#### 9.7.2 Unidad de medida

Aquí puede elegir entre mostrar las medidas métricas o las imperiales. Las unidades imperiales se utilizan generalmente en Estados Unidos y el Reino Unido y se expresan en pies o pulgadas. Las unidades métricas se utilizan en todo el mundo y se expresan en metros o milímetros, por ejemplo.

### 9.7.3 Aviso acústico

Seleccionando "Zumbido" en los ajustes puedes desactivar o reactivar el zumbido que suena cada vez que pulsas una tecla en la interfaz.

### 9.8 Ayuda

Al seleccionar el icono de Ayuda, encontrará información sobre el funcionamiento de la interfaz, como los modos OBDII disponibles y la compatibilidad con el vehículo.

### 9.9 Acerca de

Al seleccionar el icono "Acerca de" se accede a la página de información de la interfaz, que contiene la versión del software, la versión del hardware y el número de serie del producto.

## **10. Garantía**

### 10.1 2 años de garantía

iCarsoft garantiza a sus clientes que este producto estará libre de defectos en los materiales y en la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original, sujeto a las siguientes condiciones:

- 1) La responsabilidad de iCarsoft bajo la garantía se limita a la reparación o, a discreción de iCarsoft, a la sustitución gratuita de la herramienta de diagnóstico con la prueba de compra. El recibo de compra puede utilizarse para este fin.
- 2) Esta garantía no se aplica a los daños causados por un mal uso, un accidente, una inundación, un rayo o si el producto ha sido modificado o reparado por alguien que no sea el centro de servicio del fabricante.
- 3) iCarsoft no será responsable de los daños incidentales o consecuentes que resulten del uso de la herramienta de diagnóstico. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso.

### 10.2 Procedimientos de servicio

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico o a través de nuestra página web [www.icarsoft-france.fr](http://www.icarsoft-france.fr)

### 10.3 Actualizar el software

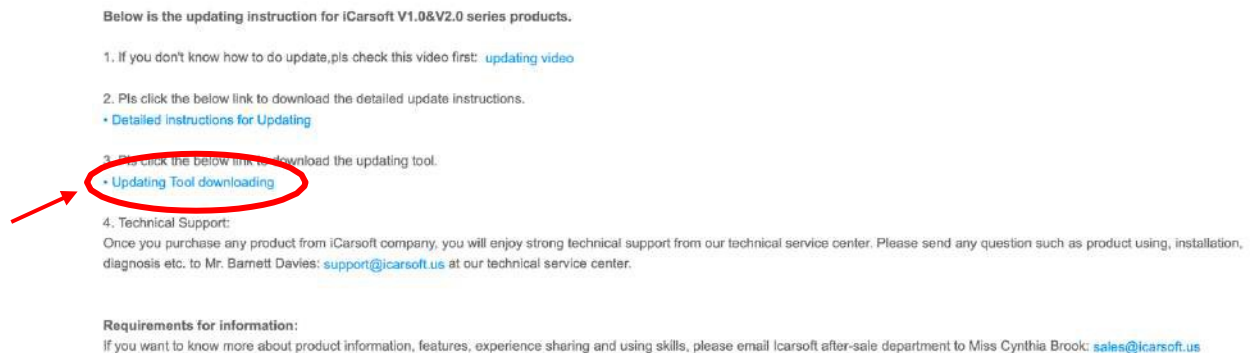
Para actualizar su interfaz, vaya a <https://www.icarsoft.com>, luego a la sección de Soporte y Actualizaciones, <https://www.icarsoft.com/Page/103.html>. Esto le llevará directamente a la página de casos V1.0 y V2.0 con una lista de todas las interfaces compatibles con el software de actualización.

Haga clic en el enlace **al final de la página** para descargar la actualización.

Below is the updating instruction for iCarsoft V1.0&V2.0 series products.

1. If you don't know how to do update,pls check this video first: [updating video](#)
2. Pls click the below link to download the detailed update instructions.
  - [Detailed Instructions for Updating](#)
3. Pls click the below link to download the updating tool.
  - [Updating Tool downloading](#)
4. Technical Support:  
Once you purchase any product from iCarsoft company, you will enjoy strong technical support from our technical service center. Please send any question such as product using, installation, diagnosis etc. to Mr. Barnett Davies: [support@icarsoft.us](mailto:support@icarsoft.us) at our technical service center.

**Requirements for information:**  
If you want to know more about product information, features, experience sharing and using skills, please email iCarsoft after-sale department to Miss Cynthia Brook: [sales@icarsoft.us](mailto:sales@icarsoft.us)



**También le proporcionamos un vídeo paso a paso sobre cómo actualizar su interfaz.**